FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 206 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} La Paroisse de la Visitation — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Onésime Bourbeau

Dist. 206 — Enu. 8 — CINQUIÈ… DU C…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person whose usual place of abode on June 1st, 1911, was with family. / Nom de chaque personne dont le lieu habituel de résidence le 1er juin 1911 était avec la famille.	Place of habitation. Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description. / Lieu de domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° de numéro cadastral si dans un canton ou une paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans employés).	Place where person is employed, as "on farm," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une fonderie," "dans un magasin de nouveautés," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres métiers que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person in 1910 (or 1911) speak the English or French language? / Sait-elle (ou sait-il) parler l'anglais ou le français?	Blind. / Aveugle.	Specify… / Indiquer…
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
41	41	Bourbeau Ernest	La Visitation	M	fils	C	Mars	1900	1	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can.	Can.	F.		
		" Laura	"	F	fille	C	Juin	1908	1	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																		Can.	Can.	F.		
		" Omer	"	M	fils	C	Décembre	1910	0/12	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
42	42	Côté Gérard	La Visitation	M	Chef	M	Août	1877	34	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Béatrice	"	F	Epouse	M	Juin	1876	36	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivatrice	néant			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Cécile	"	F	fille	C	Août	1900	11	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	néant															10	Can.	Can.	F.		
		" Gonzalde	"	M	fils	C	Mars	1903	7	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	F.		
		" Onésime	"	M	fils	C	Août	1906	4	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	F.		
		" Lucille	"	F	fille	C	Février	1908	3	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Germaine	"	F	fille	C	Mars	1909	2	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Laurance	"	M	fils	C	Août	1911	0/12	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
41	41	Côté Joseph	La Visitation	M	Chef	M	Août	1868	43	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				Can.												Can.	Can.	F.		
		" Séraline	"	F	Epouse	M	Février	1866	45	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivatrice				Can.												Can.	Can.	F.		
52	52	Côté Joseph-Mr	La Visitation	Neg	Chef	M	Mars	1876	35	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Georgina	"	F	Epouse	M	Mars	1877	34	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère	néant																Can.	Can.	F.		
		" Marianne	"	F	fille	C	Août	1903	7	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Hermenégilde	"	M	fils	C	Janvier	1903	8	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Ephrem	"	M	fils	C	Janvier	1906	6	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Léchelle	"	F	fille	C	Février	1907	4	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Lizzie	"	F	fille	C	Février	1910	1	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
51	51	Côté Ernest	La Visitation	M	Chef	M	Octobre	1887	24	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Regina	"	F	Epouse	M	Janvier	1892	23	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivatrice	néant																Can.	Can.	F.		
		" Denis	"	M	Père	V	Juillet	1846	65	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Journalier	Divers																			F.		
		" Emile	"	M	fils	C	Janvier	1908	3	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Gertrude	"	F	fille	C	Mars	1910	1	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Jean	"	M	fils	C	Août	1911	0/12	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
52	52	Côté Antoine	La Visitation	M	Père	M	Février	1861	50	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Antoine	"	F	Epouse	M	Octobre	1866	45	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère	néant																Can.	Can.	F.		
		" Alexina	"	F	fille	C	Décembre	1893	18	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère	néant															10	Can.	Can.	F.		
		" Yvonne	"	F	fille	C	Décembre	1900	11	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Journalière	néant															10	Can.	Can.	F.		
		" Bernadin	"	M	fils	C	Décembre	1897	14	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Journalier	néant															10	Can.	Can.	F.		
		" Lorenzina	"	M	fils	C	Novembre	1899	12	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Journalier	néant															10	Can.	Can.	F.		
		" Willard	"	M	fils	C	Décembre	1901	10	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Journalier	néant															10	Can.	Can.	F.		
		" Armand	"	M	fils	C	Février	1904	7	Can.			Canadien-Français	Canadienne	Cath. R.																	7	Can.	Can.	F.		
		" Fernand	"	M	fils	C	Décembre	1910	1	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
53	53	Côté Octavie	La Visitation	M	Chef	M	Juin	1867	44	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Marie	"	F	épouse	M	Mars	1869	42	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère	néant																			F.		
		" Gédéon	"	M	neveu	C	Juillet	1893	17	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	néant															10	Can.	Can.	F.		
		" Antonio	"	M	neveu	C	Janvier	1898	13	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	F.		
54	54	Côté Ovide	La Visitation	M	Chef	M	Janvier	1879	32	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Rebecca	"	F	Epouse	M	Août	1881	30	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère	néant																Can.	Can.	F.		
		" Rock	"	M	fils	C	Janvier	1903	8	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Ernest	"	M	neveu	C	Décembre	1902	8	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
		" Napoléon	"	M	neveu	C	Février	1904	7	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																				F.		
55	55	Gagnon Denis	La Visitation	M	Chef	M	Mars	1870	41	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0			Can.												Can.	Can.	F.		
		" Emma	"	F	Epouse	M	Août	1876	35	Can.			Canadien-Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère	néant																Can.	Can.	F.		
		" Laurent	"	M	fils	C	Décembre	1901	10	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	F.		
		" Jos. Ernest	"	M	fils	C	Janvier	1903	8	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	F.		
		" Napoléon	"	M	fils	C	Janvier	1906	5	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	F.		
		" Philippe	"	M	fils	C	Janvier	1908	3	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																	10	Can.	Can.	F.		